



DÉPARTEMENT
Réunion

AIR AUSTRAL

ZEOP
La fleur optique

Saint-André Ville de Lumière

Dipavali

26^{ème}
édition

Du 09 au 15 novembre 2015

Lumière Universelle

Samedi 14
Au Centre-Ville
Grand Défilé de Chars
À partir de 17h45



SPECTACLES - CONFÉRENCES - EXPOSITIONS - FILMS - GASTRONOMIE - MÉLA INDIENNE - FEU D'ARTIFICE



Envolez vous vers **l'Inde**

Réunion - Chennai

2 vols / semaine

Partenaire officiel du Dipavali 2015
organisé par la Ville de Saint-André

N° Indigo

0825 013 012

ou dans votre agence de voyage

air-austral.com



AIR AUSTRAL

Les Origines du Dipavali

Le mot Dipavali vient du sanskrit "Deebam" qui signifie "Lumières". Le Dipavali en Inde est une fête nationale célébrée dans plusieurs états, de différentes façons. Dans le Nord, cet événement s'appuie sur l'épopée du Ramayana.

Après 14 ans d'exil, Rama retourne avec Sita et son frère Lakshmana, au royaume d'Ayodhya où ils sont accueillis par le peuple avec gaieté et des rangées de lampes. Dans le Sud de l'Inde, elle est fixée à la 14^e lune avant l'Amavasi (nouvelle lune), selon le calendrier tamoul. Une légende raconte qu'un démon appelé Narakassourin répandait le mal auprès des villageois et des sages en utilisant ses pouvoirs magiques. Les pénitents prièrent alors le Dieu Vishnou qui se réincarna en Kannain et le tua.

Cette bataille eut lieu à la fin de la nuit (de 3h à 4h du matin). Avant de mourir, Narakassourin comprit sa faute et demanda pardon à Vishnou. Le dieu protecteur lui promit alors d'exaucer ses dernières volontés. Narakassourin dit : " Il faut fêter ce jour qui marque la disparition du mal et le triomphe de la justice." Cette victoire est aujourd'hui représentée par la lumière, la prospérité, incarnée par la déesse Lakshmi.

Depuis, à cette période de l'année, les fidèles se lèvent tôt, vers 3h du matin, prennent un bain avec de l'huile de sésame, portent des vêtements neufs, se rendent au temple et prient. Pour célébrer ce grand jour, les maisons sont décorées de rangées de lampes et des mets sucrés sont servis.



Jouez et Gagnez un voyage pour 2 personnes à Chennai

Pour jouer, retrouvez nous à la méla indienne au Colosse, remplissez le coupon de jeu et glissez le dans l'urne.

Le tirage au sort aura lieu le samedi 14 novembre sur le stade Sarda Garriga avant le feu d'artifice. Bonne chance !

Jeu réservé aux résidents de la Réunion





Dimanche 15 nov.
HOLI RUN FAMILY



De 9 h à 12 h : Course des couleurs

De 14 à 16h : Fête des couleurs* suivie d'un flash mob.

* De préférence s'habiller de blanc.

La

Le majestueux Parc du Colosse accueillera une méla indienne, carrefour des senteurs, des couleurs et des bonnes affaires. Ce village indien nous fera découvrir divers secteurs d'activités, allant de l'agroalimentaire à l'artisanat en passant par les luminaires, la peinture, l'ameublement, la bijouterie, la maroquinerie, l'habillement, la gastronomie, les pâtisseries. Plus de **60 exposants** sont attendus avec la participation d'une quinzaine d'Indiens et Mauriciens.

LE YOGA A L'HONNEUR

* L'union du corps et de l'esprit *

Le yoga signifie l'union entre le corps et l'esprit.

Pratique ancestrale du développement physique et spirituel, le yoga est un élément central de la culture indienne devenu très populaire dans les pays occidentaux.

Il comprend des exercices de respiration, des postures du corps, des mouvements de relaxation et de méditation. Le corps devient plus souple, l'esprit apprend à se détendre rapidement et facilement, pour un bien-être général.

Au cœur du Parc du Colosse, des ateliers seront animés par **B. Shyam Senthil** maître yoga venu de Chennai.

Il pratique le yoga depuis l'âge de 6 ans sous la direction de **Guruji Dr Asana Andiappan**.

Du 10 au 15 novembre sous le grand chapiteau face au podium.

Matin initiation : 9h00 à 10h00 et de 10h00 à 11h00

Après-midi perfectionnement : 16h00 à 17h00 et 17h00 à 18h00.

N'oubliez pas vos tapis et une bouteille d'eau.



méla

PODIUM COLOSSE

Mercredi 11 Novembre

- 14h15 : Raga Anjali : Ste-Clotilde
 15h00 : Tamij Kalcivarni Kajagam : St-Louis
 15h30 : Appelse : St-Pierre
 16h00 : Reunir St-Leu+Jai Hind : St-Paul
 16h45 : Taallam Groupe : St-Louis
 17h15 : Maha Latchimy : St-Gilles Les Hauts
 17h45 : India Valini : St-Louis
 18h15 : Salangai Light : St-Paul
 18h45 : Ass. Developpement Quartier de L'Etatf (ADQR) : St-Louis
 19h15 : Pody Superstar's : Ste-Marie
 19h45 : Chandra Evolution : St-Louis
 20h15 : India Shirvani : St-Pierre
 20h45 : Vina Sangita : St-Pierre

Jeudi 12 Novembre

- 17h00 : Nandanamani : St-André
 17h30 : Centre Culturel Régional Indien de la Réunion : Ste-Marie
 18h30 : Kalai Jothi : Ste-Marie
 19h00 : Natya Kalamani : St-André
 19h30 : Maa Kaly Sakti : St-Denis
 20h00 : Tarashakty : St-Leu
 20h30 : Naaqa Dance Company : Possession

Vendredi 13 Novembre

- 16h00 : India Fashion : St-Denis
 16h30 : Darpana : St-André
 17h00 : Shivagarmi : Ste-Marie
 17h30 : Surya Dance : St-André
 18h00 : Kalamandram : St-André
 18h30 : Cie Dansez Masala (SWADES) : St-Denis
 18h50 : Kaliani : St-Leu
 19h15 : Shri Maha Devi Durga : La Saline
 19h45 : Ecole de Danse Et de Musique Pajaniappen : St-Pierre
 20h00 : Shalini Indian Dance : Tampon
 20h30 : Loren's Creation : St-Denis
 21h00 : Revathi Dance Academy : Ste-Clotilde

Dimanche 15 Novembre

- De 9h - 16h : Holi Run Family
 15h00 : Muttamij Alayam : St-André
 15h30 : Oundjel Bhajans Goparla : La Saline
 16h00 : Ass. Developpement du Sud
 16h30 : Fleur De Lotus : St-Leu
 17h00 : Natya Sundary : Ste-Marie
 17h30 : Mohini : St-André
 18h00 : Ass. Mini : St-Pierre
 18h30 : Vijai's Production Number One : St-Denis
 19h00 : Ass. Nataraj Events Company (NEC) : St-Pierre
 19h30 : Sivayanama : Ste-Suzanne
 20h00 : Nardegom : St-André



Les

LE CHAMP-BORNE

370 Route de Champ-Borne

Tél : 0262 46 16 67

Gsm : 0692 86 93 43

Buffet spécialités indiennes à volonté,
desserts et boissons indiennes
Midi et soir sur place ou à emporter

LE ROYAL HINDOUSTAN

700 chemin du Centre

Tél : 0262 56 57 57

Gsm : 0693 03 64 84

Buffet spécialités indiennes à volonté
desserts et boissons indiennes
Animation musicale indienne avec un
spectacle de danse,
Midi et soir sur place ou à emporter



LE TAJ MAHAL

Sous le grand Kiosque
Parc du colosse

Gsm : 0693 00 92 51 / 0693 40 23 73

Gastronomie indienne, buffet à volonté,
desserts et boissons indiennes
Midi et soir sur place ou à emporter.

CHEZ RAJA

1909 Avenue Île de France

Gsm : 0692 58 27 32

Spécialités indiennes, brianis poisson, poulet,
agneau, dhol puri, dal paratha,
dessert spécialité Rasgulla...
Midi et soir à emporter.



Restaurants



CHEZ STEEVE

Avenue de la république
Camion food truck

Gsm : 0692 04 86 66 - 0692 46 80 29

Spécialités indiennes : biani poisson,
poulet, agneau, dhol puri,
dal paratha...

Midi et soir à emporter

SAVAN' CAFE

Parc du Colosse

Gsm : 0692 77 70 13

Spécialité * couscous indien *

Midi et soir sur place ou à emporter

LE FANCISCEA

51 Rue Payet centre-ville

Tél: 0262 46 26 55

www.lefranciscea.fr

Spécialités indiennes.

Midi et soir sur place

KOM' LA KAZ

189 Rue Payet Centre-Ville

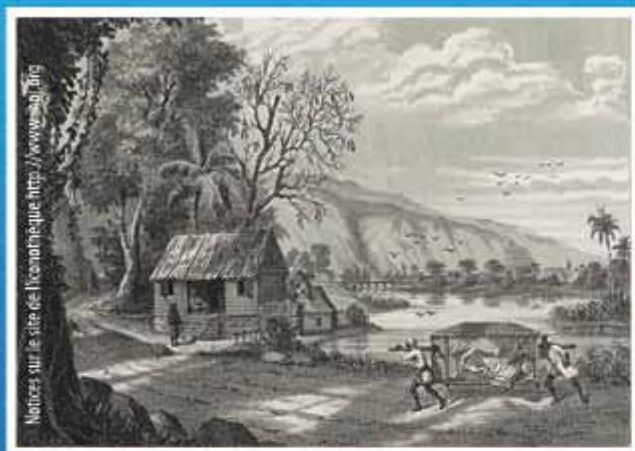
Tél: 0262 58 30 48 / 0692 61 49 10

Le vendredi 13 novembre au soir

Menu * Service Malabar * dans feuille
banane : riz, gros pois citrouille, cabri massalé,
la coré, la tripe, coq massalé, vindaye de thon,
desserts indiens.

Sur place





*Le bracelet aux poings, l'anneau sur la cheville,
Et le mouchoir jaune aux chignons,
Deux Telingas portaient, assidus compagnons,
Ton lit aux nattes de Manille.*

Leconte de Lisle (le Manchy)

Après le Bengale en 2014, le Dipavali propose cette année de parcourir l'Andhra Pradesh. Région du comptoir français de Yanaon, pays des engagés Telingas, l'Andhra est aussi la terre d'une des danses classiques de l'Inde, le Kuchipudi; et la musique carnatique, propre au Sud, y a connu une affirmation particulière.

Avec

Sully Govindin : Historien, chercheur en malbarité

Ismat Medhi : Professeure à l'Université de Hyderabad, spécialiste des cultures arabes

Rahul Vohra : directeur de Cie à Mumbai, acteur culturel en Inde.

Dominique Amouny : musicien, formé à l'Université de Chennai.

Trio Sekhar : danseurs de Kuchipudi d'Hyderabad.

Groupe Naada : musiciens carnatiques du Port

LUNDI 9 NOVEMBRE

Bibliothèque de Champ-Borne

18h00 : Conférence de Sully Govindin

"Dynamique identitaire des 1^{ers} de l'Inde"

19h00 : Danses du trio Sekhar

"Tarangam, la danse du plateau"



MERCREDI 11 NOVEMBRE

Médiathèque A. Lacaussade

18h00 : Conférence de Ismat Medhi

"French connexion à la Cour des rois en Andhra"

Ismat Medhi sera assistée de Rahul Vohra

19h00 : Concert du Groupe Naada

"Récital de musique télougou"

RENSEIGNEMENTS

0262 58 44 59 (Bibliothèque)

0262 58 81 81 (Médiathèque)



e
ndin
engagés Telingas (avant 1848)"

u "



JEUDI 12 NOVEMBRE

Bibliothèque de Champ-Borne

18h00 : Conférence de Dominique Amouny
"Thyagaraja, Dikshitar, Shastry: compositeurs
télougous de la musique karnatique "

19h00 : Danses du trio Sekhar
"Jatiswaram, plaisir esthétique"



hi
Nizams et héritage artistique

VENDREDI 13 NOVEMBRE

Médiathèque A. Lacaussade

18h00 : Conférence de Ismat Medhi
"Andhra, terre de rencontre des sacrés "

19h00 : Film de Kanu Behl
"Titti, une chronique indienne"
Film de clôture (hors thématique)

Expositions, dédicaces

Médiathèque

EXPOSITION

• Portraits et Paysages de l'Inde •

De Sabine NOURBY

Les créations de cette artiste autodidacte née à Saint-André font se rejoindre tradition et modernité, réalisme et utopie.



Dédicace

Jean-Régis Ramsamy, journaliste Doctorant en histoire contemporaine.

Dédicace de son dernier ouvrage "La Turquoise, l'aventure des Réunionnais d'origine indienne".

Le mercredi 11 nov 18h à médiathèque

Le vendredi 13 nov à la librairie du

Cercle du savoir, 720 rue de la communauté.

Bibliothèque

EXPOSITION

• A la découverte du L'Andhra Pradesh •

Découverte de la région du L'Andhra Pradesh : Géographie, histoire. Focus sur le kuchipudi, danse traditionnelle de la région et le Télougou, la langue parlée.



Actualités, du Dipavali, reportages photo et vidéo, infos de dernière minute, retrouvez-nous sur :

- www.saint-andre.re
- www.facebook.com/saintandre

'Immersion dans la Culture Indienne'



Mardi 10 novembre

L'Office de Tourisme Intercommunal de l'Est vous propose de vivre une expérience exceptionnelle et privilégiée : immersion dans la culture indienne et voyage le temps d'une journée au coeur de la petite "Inde"! De l'atelier de drapage de saree, à celui du henné en passant par la découverte d'un temple hindou, cette culture n'aura plus de secret pour vous ! Pour les gourmets, un repas spécial "indien" sera concocté et ravira, à coup sûr, vos papilles. Alors, n'hésitez plus et venez découvrir le **Dipavali made in Saint-André !**

La journée débute avec une expérience à vivre, " **l'allumage de lampe**" chez un privé (prévisionnelle), suivie d'un **petit déjeuner indien** avec accueil en Kolartom à la Maison Martin Valliamée.

Les participants sont ensuite **habillés (sarees ou vestis)** avant de se rendre au **Temple du Colosse** où le Swami Ameyananda présente la légende du Dipavali.

Un déjeuner avec un spectacle indien est proposé aux participants au **restaurant le Royal Hindoustan**.

En début d'après-midi, les participants visitent **la Méla indienne** pour y faire quelques emplettes.

En milieu d'après-midi, ils reviennent à la Maison Martin Valliamée pour assister à des **ateliers de confection de colliers de fleurs, de pose de henné ou encore de fabrication de bonbons indiens**.

La journée se termine par un cocktail suivi d'un **spectacle de danse**.



La journée est proposée au tarif de 49€ pour les adultes et 24,50€ pour les enfants de 3 à 12 ans.

Les informations et réservations se font auprès de l'OTI au 0262 46 16 16 ou 0692 24 30 83.

<http://est.reunion.fr>



Samedi 14 novembre

CENTRE VILLE

LE GRAND DEFILE

17H45 - DÉPART STADE BABY LARIVIERE

Sur le thème de la lumière universelle, défilé de 7 chars réalisés sous la conduite d'artistes plasticiens venus de l'Inde.

2000 artistes, danseurs, cavaliers des associations de toute l'île se mobilisent pour faire vivre le Dipavali, du Stade Baby Larivière au Stade Sarda, à travers l'Avenue Ile de France, l'Avenue de la République et Rue de la Communauté.

Présentation de la Lumière à la Tribune Officielle Place de la Mairie

LE SPECTACLE FINAL

20H00 - STADE SARDA GARRIGA

50 min au rythme de la danse indienne, avec 15 tableaux empruntant aussi bien à des formes villageoises, à des chorégraphies bollywoodiennes, qu'à des genres classiques, comme le Bharata Natyam, l'Odissi et le Kuchipudi, conviés pour la première fois ensemble sur le plateau final du Dipavali.

LE FEU D'ARTIFICE

21h00 - STADE SARDA GARRIGA

Illumination de la représentation de Lakshmi suivi du feu d'artifice de clôture de la soirée.



1- Krishna le héros du Dipavali

Sous le regard admiratif de sa mère Yasodha, Krishna fait apparaître l'univers en lui. Tout le monde s'active, danse de joie.



5 - Union des âmes, union des cultures pour la lumière universelle

Un seul Cœur, plusieurs races.



Les chars



2 - Maha Lakshmi, Lumière de l'abondance

Lakshmi, déesse de la prospérité, guide vers la richesse et l'abondance.



3 - Saraswathy et le chemin de la conscience illuminée

Shakti sous sa forme de force et d'énergie représente l'intensité, la puissance qui s'élance pour briser toutes les limites et les obstacles.



4 - Quand l'univers s'éclaire avec Dipavali

Tous ensemble protégeons notre planète.



6 - Dipavali Lumière universelle, lumière de la connaissance et lumière de toujours

La Ville s'illumine, que la fête commence.



7 - 'Maha Lakshmi'

La Déesse des vertus apporte bénédiction et mène à la réussite.



Les Associations participant au Dipavali 2015

- Association Acdeij Groupe Mohini - **St-André**
Association Adalarasi - **St-André**
Association Amicale des Cavaliers de l'Est - **St-André**
Association Darpana - **St-André**
Association Génération Réunion 2000 - **St-André**
Association Holi Holi - **St-André**
Association Ishwarane Kalai Koûdame - **St-André**
Association Kalai Jothi - **St-André**
Association Kalâmandram - **St-André**
Association Kovil Des Enfants - **St-André**
Association Muttamij Alayam - **St-André**
Association Nadanamani - **St-André**
Association Nardégom Rivière du Mât les Bas - **St-André**
Association Natya Kalamani - **St-André**
Association Surya Dance - **St-André**
Association Chapelle Front de Mer - **Ste-Suzanne**
Association Sivayanama - **Ste-Suzanne**
Centre Culturel Régional Indien de la Réunion - **Ste-Marie**
Association Natya Sundry - **Ste-Marie**
Association Pondy Superstar'S - **Ste-Marie**
Association Shivagarmi - **Ste-Marie**
Entreprise Loren's Création - **Ste-Clotilde**
Association Maa Kaly Sakti - **Ste-Clotilde**
Magasin India Fashion - **Ste-Clotilde**
Association Raga Anjali - **Ste-Clotilde**
Association Revathi Dance Academy - **Ste-Clotilde**
Association Jayaprana - **St-Denis**
Association Swades (Cple Dansez Masala) - **St-Denis**
Association Tamij Sangam - **St-Denis**
Association Vijal's Production Number One - **St-Denis**
Association Naaga Dance Company - **La Possession**
Association Au Cœur des Docks - **Le Port**
Association Jai Hind - **St-Paul**
Association Oundjel Bhajans Goparla - **St-Paul**
Association Salangal Light - **St-Paul**
Association Maha Latchimy - **St Gilles les Hauts**
Association Shri Maha Devi Durga - **La Saline**
Association Dravidien Culture - **Piton St-Leu**
Association Fleurs de Lotus - **Piton St-Leu**
Association Kallani - **Piton St-Leu**
Association Réunir **St-Leu**
Association Tarashakty - **Piton St-Leu**
Association Développement Quartier de l'Etang du Gol - **St-Louis**
Association India Valini - **St-Louis**
Association Taallam Groupe - **St-Louis**
Association Tamij Kaleivarni Kajagam - **St-Louis**
Association Chandra Evolution - **La Rivière**
Association India Malel - **La Rivière**
Association Appelsc - **St-Pierre**
Association Ashna Djayanthy - **St-Pierre**
Association Développement du Sud - **St-Pierre**
Ecole de Danse et de Musique Pajaniappen de **St-Pierre**
Association India Shivarny - **St-Pierre**
Association Le Cardinal Rouge (Tambours Sacrés de la Réunion) - **Ravine des Cabris**
Association Mini - **Ravine des Cabris**
Association Nataraj Events Company - **St-Pierre**
Association Vina Sangita - **St-Pierre**
Association Shalini Indian Dance - **Le Tampon**

Nos partenaires

La municipalité de Saint-André remercie tous les partenaires de cette 26^{ème} édition du Dipavali.



Réalisation

Service
Com 2015
Site de Saint-André



Partenaire officiel du Dipavali 2015



**ZEOP débarque avec la fibre sur Sainte-Marie,
Sainte-Suzanne, Saint-André, Bras Panon,
Saint-Benoît, Saint-Joseph.**

Pour être servi en premier
Inscrivez-vous sur
Jeveuxlafibre.com



0262 012345

www.zeop.re